▲◎▼耕園家注意

啓者本公司開設專造魚頭坭治田肥料及飼畜食品生意屢蒙中西良友光顧經用本公司之原料者無不出產倍加今因推廣生意起見特聘華友陳梅住雲埠接理如有志定購者先向陳梅君處妥商可也

Globe Fertilizer Co.　South Vancouver, B. C.

▲住　人　理　代▲

Phone Sey. 1140 Chan Moy　432-434 Main St.
Vancouver, B. C.

企霖文大衣裳舖

▲英國機織乍時衫各色新欵大小皆備價目一元二毛五至三元五毛

▲童子長襪加重綿紗特別精貴每對五毛

男子各等衣服皆備

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAMAN'S LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

中華旅館

Chung Wah Rooms
100 Pender St. E. Phone Sey.6925
Vancouver, B. C.

本旅館設在雲高華埠片打東街門牌一百号即哥林比街角是也此館之設原爲利便僑胞起見特於大加改良修葺重新燈火煇煌房內陳設華麗毡褥被單色色俱新冷熱水喉一應足用且房分大小極合衛生按日按月或賃星期取價從廉尚祈惠顧本主人自當倒屣歡迎無任翹盼之至　▲電話(詩磨)六九二二五

司理人黃彬　黃耀蘿啟

圖新軒

承印中西大小文件

HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.

廣永生號廣告

▶唐人麥草麥穀舖◀

Kwong Wing Sang

Phone Sey. 2360　822 Main St.　Vancouver, B. C.

大帮魚頭
坭紅毛坭

石灰發客
大帮白灰

本號設在緬街八百二十二號崩辦麥穀麥草麥糠麥米米粹薯仔麵粉白米凡屬五穀種類無一不備如蒙梓里光顧額外歡迎

再者本號常有各号魚頭坭發行田料極合用落之三日後發生所極生薯仔瓜菜種植家注意購用且從廉沽發仰光顧懇親臨本号或函取立即應命

(電話二三六零)

▲雲高華埠

廣永生主人啓

衛安氏

此藥專治火燒傷流水傷流油傷梘水傷嚟水傷凡虜火質傷之類用鵝毛每日搽六次連搽三天必定全愈此藥乃世界上最大名家之醫生所製天下無雙之功効也

每磚定價壹元　衛安氏啟

如別埠欲購者則由郵政局買柯打希及買郵票附來定然照上應用也郵費自理由快車公司附上亦可

雲高華廣永生Kwong Wing Sang 822 Main St. Van B. C.
魯埃崙同和號 Hong Wo Co. Steveston B. C.

醫生趙禮彬自製膏丹丸散

▲◎▼介紹名醫

趙禮彬○生乃醫業於會城黎仲彝○學校並派臨證于順德同仁善堂閱歷頗深凡對於內外各科皆有實學誠爲○界中又多一偉人現他遊歷於雲高華埠寄寓於裕昌隆經有抱病就診者皆獲神効故弟等樂爲介紹凡我加屬僑胞無論有何疾苦可往就商定占勿藥特此介紹俾有病者知所求○耳

介紹人　黃奕章　張椿杰　林立晃
岑發深　陳扳崇　林德調　同頌

▲◎▼恭頌良醫趙禮彬先生

趙禮彬先生以通儒爲良○探岐黃之秘旨接盧葛之眞傳乃施太守考取全省一等○士著名中○　黎仲彝先生之高弟也治病如神著手成春予內人林氏病入沈疴纏延半載遍請中西○生廿餘名診視均不見效後延先生到診一劑即効數劑全愈先生誠爲○中之聖手鄉里之蒙其○愈者不止數十百家不但弟一家蒙其惠也今先生適往英國咸水埠懸壺弟感德無既特爲表揚使求○者知所問津耳

岡州霞路鄉趙焯春敬頌

▲理自者買[illegible]

Yee Chong Lung Co. L. B. Chu, 539 Carrall Street
P. O. Box 342　Vancouver, B. C. Canada.

通信處

Hing Sang Co.
P. O. Box 361
521 Fisguard St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫學堂優等畢業生李鶴儔內外方脉寓域多利埠天生堂

醫學博士

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久為全埠信服特分學城普濟醫局聚充隨營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求診者絡繹不絕診源若潮實屬奇症奇方重則中西法參用究病源求根據實驗心細術妙酌投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽嗽喉痰瘧花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外毒遠難究醫者可將受病理由列明函交本堂代為診治外毒每瓶加郵費民國元氣壯痛散每瓶元化痰止嗽汁每瓶一元小腸氣痛散每瓶一元立脫療遲膏每盒三元立脫痔瘡丸每瓶一元立止夜夢遺精丸每瓶一元白濁斷根丸每瓶元花柳毒散每瓶元妙脫痔瘡膏每盒元拔毒斷根丸每瓶元內傷吐血汁每瓶元風癲筋痛汁每瓶元參苓固本丸每瓶元遍身疼痛膏每盒元立止牙痛散每瓶元出面癍風紅雲血斑每瓶元打傷還魂丸每只元紅丸每瓶一大元書信照西字門牌付來無悞

醫生趙禮彬

本醫生專學○科數年得優等畢業凡男婦小兒內外花柳雜症等科不獨學得其秘且臨證多年研究自有心得現初來雲高華埠懸壺濟世並製有各種膏丹丸散甚爲神効如各埠僑胞遇有疾病而艱於來就診者可將病源詳述如有銀昃祈依下列門牌寄來弟定當細爲研究發藥以祈厥疾早瘳

醫生趙禮彬謹識

(○代醫)

●●有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症爲感節風因初時中風治之不從表解而用下法困其風邪隨脉絡遊走週身壓于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅服一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃願告患病僑胞向此津而問焉

鳳仙問頓埠門牌一千一百零五號寓邑人馮延聰拜頌

●●洋煙累我　後感醫恩

啓者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生夾回不料異日菸癮又來神經並起忽發顛狂乘傷跑走跑後將所敷之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復敷延遲幾日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用葯拔清其膿用銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生敷骨之妙焉

鳳大埠士得頓街南生隆寗邑黃忠敬頌

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右脚暴腫大痛徹上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉弦乃飲氣淺于肝侮于脾肝屬木而主風風動卽飲邪滔天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛卽痰生與肝風相搏逆淫于下故足暴腫病名雖異病源卽同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌

鳳大埠昃臣街七百零五二層十六號寗邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

●●幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉

寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人霹歷上言

●●感謝曹統新先生駁骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于是左脚大髀骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉

鳳屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹統新內外方脉

本醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書備各僑胞或春遠年頑癖屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延悞

寓舊金山太埠昃臣街門牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新同和話筒八十號

包醫跌打　炮碼刀傷　續筋駁骨　白濁芒巢　臊疽疔毒　流注　痺尾血癌　消脫痲痺　雙車驚嚇　遠年爛腿　內外全科　奇難雜症

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.